**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**10–е Воскресенье После Троицы – Преп. Отец Исаакия, Далмата, и Фавста – Глас 1**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 1:**

Хотя камень был опечатан иудеями, / и воины стерегли пречистое тело Твое, / воскрес Ты в третий день, Спаситель, / даруя миру жизнь. / Потому Силы Небесные взывали к Тебе, Податель жизни: / "Слава воскресению Твоему, Христе; / слава Царству Твоему; / слава промыслу Твоему, Единый Человеколюбец!"

**Тропарь Храма Глас 4:**

Рождество Твоё, Богородица Дева, / радость возвестило всей вселенной, / ибо из Тебя воссияло Солнце правды, Христос Бог наш; / и, отменив проклятие, Он дал благословение, / и, упразднив смерть, даровал нам жизнь вечную.

**Тропарь Преподобных Глас 4:**  
Бо́же оте́ц на́ших,/ творя́й при́сно с на́ми по Твое́й кро́тости,/ не отста́ви ми́лость Твою́ от нас,/ но моли́твами их/ в ми́ре упра́ви живо́т наш.

**Кондак Воскресный Глас 1:**

Воскрес Ты, как Бог, из гроба во славе / и мир с Собою воскресил. / И естество человеческое как Бога воспело Тебя, / и исчезла смерть. / Адам торжествует, Владыка, / и Ева, ныне, от уз избавляемая, радуется, взывая: / "Ты, Христе, всем даруешь воскресение!"

**Кондак Преподобных Глас 2:**

Поще́нием возсия́вшия, я́ко свети́ла,/ и е́реси разврати́вшия ве́рою,/ пе́сньми Исаа́кия восхва́лим и с Далма́том Фа́вста,/ я́ко Христо́вы уго́дники,/ Того́ моля́щия о всех нас.

**Кондак Храма Глас 4:**

Иоаким и Анна от поношения за бездетность / и Адам и Ева от тления смертного освободились / святым Твоим рождеством, Пречистая. / Его празднуют и люди Твои, / от осуждения за грехи избавленные, восклицая Тебе: / "Неплодная рождает Богородицу и Питательницу Жизни нашей!"

**Первое Послание к Коринфянам (4:9-16):**

9Ибо я думаю, что нам, последним посланникам, Бог судил быть как бы приговоренными к смерти, потому что мы сделались позорищем для мира, для Ангелов и человеков. 10Мы безумны Христа ради, а вы мудры во Христе; мы немощны, а вы крепки; вы в славе, а мы в бесчестии. 11Даже доныне терпим голод и жажду, и наготу и побои, и скитаемся, 12и трудимся, работая своими руками. Злословят нас, мы благословляем; гонят нас, мы терпим; 13хулят нас, мы молим; мы как сор для мира, *как*прах, всеми *попираемый* доныне. 14Не к постыжению вашему пишу сие, но вразумляю вас, как возлюбленных детей моих. 15Ибо, хотя у вас тысячи наставников во Христе, но не много отцов; я родил вас во Христе Иисусе благовествованием. 16Посему умоляю вас: подражайте мне, как я Христу.

**Евангелие От Матфея (17:14-23):**

14Когда они пришли к народу, то подошел к Нему человек и, преклоняя пред Ним колени, 15сказал: Господи! помилуй сына моего; он в новолуния *беснуется* и тяжко страдает, ибо часто бросается в огонь и часто в воду, 16я приводил его к ученикам Твоим, и они не могли исцелить его. 17Иисус же, отвечая, сказал: о, род неверный и развращенный! доколе буду с вами? доколе буду терпеть вас? приведите его ко Мне сюда. 18И запретил ему Иисус, и бес вышел из него; и отрок исцелился в тот час. 19Тогда ученики, приступив к Иисусу наедине, сказали: почему мы не могли изгнать его? 20Иисус же сказал им: по неверию вашему; ибо истинно говорю вам: если вы будете иметь веру с горчичное зерно и скажете горе сей: "перейди отсюда туда", и она перейдет; и ничего не будет невозможного для вас; 21сей же род изгоняется только молитвою и постом. 22Во время пребывания их в Галилее, Иисус сказал им: Сын Человеческий предан будет в руки человеческие, 23и убьют Его, и в третий день воскреснет. И они весьма опечалились.

**Слово от Феофана Затворника:**

"Сей род изгоняется только молитвою и постом". Если сей род изгоняется молитвою и постом другого лица, то тем более войти не может в того, у кого есть собственный пост и молитва. Вот ограда! Хоть бесов бездна и весь воздух набит ими, но ничего не смогут сделать тому, кто огражден молитвою и постом. Пост - всестороннее воздержание, молитва - всестороннее богообщение; тот совне защищает, а эта извнутрь устремляет на врагов всеоружие огненное. Постника и молитвенника издали чуют бесы и бегут от него далеко, чтобы не получить болезненного удара. Можно ли думать, что где нет поста и молитвы, там уже и бес? Можно. Бесы, вселяясь в человека, не всегда обнаруживают свое вселение, а притаиваются, исподтишка научая своего хозяина всякому злу и отклоняя от всякого добра; так что тот уверен, что все сам делает, а между тем только исполняет волю врага своего. Возьмись только за молитву и пост - и враг тотчас уйдет и на стороне будет выжидать случая, как бы опять вернуться, и действительно возвращается, как только оставлены бывают молитва и пост.

**Объявления:**

Будет прямая трансляция Великой Вечерни в субботу (15-08) в 17:00

Будет прямая трансляция Божественной Литургии на нашей странице в Фейсбуке в воскресенье (16-08) в **9**:**30** (и на вебсайте)

Если вы хотите исповедоваться, позвоните или напишите и-мейл о. Андрею.

Если вы знаете о ком-нибудь из наших прихожан, которые заболели, пожалуйста, дайте нам знать! У о. Андрея есть возможность причастить болящих.

Будет прямая трансляция Праздничной Всенощной во вторник 18 июля (накануне праздника Преображения) в 18:00

Трансляция Праздничной Литургии будет в 9:00 в среду 19 августа. Можно прийти в храм с 10:00-и до 11:00-и на освящение фруктов и овощей (плодов земли).

Мы соберёмся на “Вопросы и Ответы” на ZOOM в субботу (22-08) в 10:00

Будет занятие закона божьего на ZOOM в субботу (22-08) в 15:00

Будет прямая трансляция Великой Вечерни в субботу (22-08) в 17:00

Будет прямая трансляция Божественной Литургии на нашей странице в Фейсбуке в воскресенье (23-08) в **9**:**30** (и на вебсайте)

**Помолитесь, пожалуйста, за рабов божиих:** Нина, Зоя (Бринер), Елизавета Матфеевна, Анна (Прокушкина), Михаил (Синкевич), Ираида (Лак), Анисия (Князик), Мария (Жальнина), Андрей, Елена, Эсфирь, Семён, Евгений, Иоанна, Владислав, Алла, Юлия, Николай. **Усопшие:** Людмила Константиновна (Акимова), Георгий (Мэрдинян).

**НЕ ПРОПУСТИТЕ**

**возможность поддержать наш приход**

 

Ставьте лайки на **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Поддержите нас с помощью **Amazon Smile**: ищите

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

Ваша компания **УДВОИТ** каждое пожертвование при использовании Benevity!

**Tenth Week After Pentecost –– Venerable Fathers Isaacius, Dalmatus, and Faustus –– Tone 1**

**Resurrection Troparion –– Tone 1**

When the stone had been sealed by the Jews, and the soldiers where guarding Thine immaculate Body, Thou didst rise on the third day, O Savior, granting life unto the world. Wherefore, the Hosts of the Heavens cried out to Thee, O Life-giver: Glory to Thy Resurrection, O Christ. Glory to Thy kingdom. Glory to Thy dispensation, O only Lover of mankind.

**Tone 4** **Troparion** *(Parish Troparion)*

Your Nativity, O Virgin, / Has proclaimed joy to the whole universe! / The Sun of Righteousness, Christ our God, / Has shone from You, O Theotokos! / By annulling the curse, / He bestowed a blessing. / By destroying death, He has granted us eternal Life.

**Troparion (Ven. Fathers) – Tone 4**

O God of our fathers,/ ever deal with us according to Thy meekness./ Take not Thy mercy from us,/ but by the prayers of these saints // direct our life in peace.

**Resurrection Kontakion –– Tone 1**

As God Thou didst arise from the tomb in glory, and Thou didst raise the world together with Thyself. And mortal nature praiseth Thee as God, and death hath vanished. And Adam danceth, O Master, and Eve, now freed from fetters, rejoiceth as she crieth out: Thou art He, O Christ, that grantest unto all resurrection.

**Kontakion (Ven. Fathers) – Tone 2**

With hymns let us praise Isaacius, Dalmatus and Faustus, / who shone forth like beacons through fasting / and turned away heresies with faith; / for they are saints of God // who ever entreat Him on behalf of us.

**Tone 4** **Kontakion** *(Parish)*

By Your Nativity, O Most Pure Virgin, / Joachim and Anna are freed from barrenness; / Adam and Eve, from the corruption of death. / And we, your people, freed from the guilt of sin, celebrate and sing to you: / The barren woman gives birth to the Theotokos, the nourisher of our life!

**1 Corinthians 4:9-16 *(Epistle)***

9 For I think that God has displayed us, the apostles, last, as men condemned to death; for we have been made a spectacle to the world, both to angels and to men. 10 We are fools for Christ’s sake, but you are wise in Christ! We are weak, but you are strong! You are distinguished, but we are dishonored! 11 To the present hour we both hunger and thirst, and we are poorly clothed, and beaten, and homeless. 12 And we labor, working with our own hands. Being reviled, we bless; being persecuted, we endure; 13 being defamed, we entreat. We have been made as the filth of the world, the offscouring of all things until now. 14 I do not write these things to shame you, but as my beloved children I warn you. 15 For though you might have ten thousand instructors in Christ, yet you do not have many fathers; for in Christ Jesus I have begotten you through the gospel. 16 Therefore I urge you, imitate me.

**Matthew 17:14-23 *(Gospel)***

14 And when they had come to the multitude, a man came to Him, kneeling down to Him and saying, 15 “Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and suffers severely; for he often falls into the fire and often into the water. 16 So I brought him to Your disciples, but they could not cure him.” 17 Then Jesus answered and said, “O faithless and perverse generation, how long shall I be with you? How long shall I bear with you? Bring him here to Me.” 18 And Jesus rebuked the demon, and it came out of him; and the child was cured from that very hour. 19 Then the disciples came to Jesus privately and said, “Why could we not cast it out?” 20 So Jesus said to them, “Because of your unbelief; for assuredly, I say to you, if you have faith as a mustard seed, you will say to this mountain, ‘Move from here to there,’ and it will move; and nothing will be impossible for you. 21 However, this kind does not go out except by prayer and fasting.” 22 Now while they were staying in Galilee, Jesus said to them, “The Son of Man is about to be betrayed into the hands of men, 23 and they will kill Him, and the third day He will be raised up.” And they were exceedingly sorrowful.

**On St Isaac of Constantinople – from OCA.org:**.

Saint Isaac (May 30) was a soldier before he became a monk. After he was tonsured, he attained such a degree of spiritual perfection that he was accounted worthy of beholding divine visions.

When Saint Isaac heard about how the Emperor Valens had fallen into the Arian heresy and was persecuting the Orthodox Christians, he left his monastery and traveled to Constantinople to confront the emperor. At that time Valens was planning a campaign against the Goths. Saint Isaac tried to change the emperor’s mind several times, but was unable to convince him. He prophesied that Valens would die in flames because of his actions. The emperor ordered that Saint Isaac be thrown into prison, and promised to deal with him when he returned from his expedition. On August 9, 378 Valens was defeated at Adrianople and died in a fire after hiding in a barn, just as the saint had predicted.

Emperor Theodosius the Great, who had a great love for the saint, released him from prison and banned Arianism. Saint Isaac attended the Second Ecumenical Council (381), where he defended the Orthodox Faith against the Arian heresy.

Saint Isaac hoped to return to his monastic life in the wilderness, but a wealthy man built a monastery for him at Constantinople, and he became its first igumen. The monastery was later named for his disciple Dalmatus.

When Saint Isaac was approaching the end of his earthly life, he named Saint Dalmatus to succeed him as igumen. He lived to a ripe old age and reposed in the year 383.

**Announcements:**

Great Vespers will be livestreamed Saturday August 15th at 5 PM

There will be a livestream of the Divine Liturgy on our parish FaceBook page at **9:30 AM** Sunday August 16th (and on our website).

If you would like to have confession, please e-mail or call Fr Andrew.

If you know of anyone who has fallen ill, please let Fr Andrew know. He is able to commune sick people during this time.

Festal Vigil will be livestreamed Tuesday August 18th at 6 PM

There will be a livestream of the Divine Liturgy for Transifguration on our parish FaceBook page at 9:00 AM Wednesday August 19th (and on our website). You may come to church between 10 AM and 11 AM to have fruit and vegetables blessed.

“Questions and Answers” will meet on ZOOM at 10 AM on Saturday August 22nd

Church School will meet at 3 PM on Saturday August 22nd

Great Vespers will be livestreamed Saturday August 22nd at 5 PM

There will be a livestream of the Divine Liturgy on our parish FaceBook page at **9:30 AM** Sunday August 23rd (and on our website).

**Please pray for the servants of God:** Nina, Zoya (Bryner), Elizaveta Matfeevna, Anna (Prokushkina), Michael (Sinkewitsch), Eroeda (Luck), Anisia (Knyazik), Maria (Zhalnina), Andrei, Elena, Esther, Simon, Eugene, Ioanna, Vladislav, Alla, Julia, Nikolai. **Reposed:** Ludmila Konstantinovna (Akimova), George (Merdinian).

**STAY CONNECTED**

**support our parish**

 

Like us on **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Support us by using **Amazon Smile**: search

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

***DOUBLE*** the impact of your donation through workplace donation matching with Benevity!